

AMITIÉ VANNES ESPAGNE

Président : François Crozon
Vice-Présidente : Hélène Porcher

Maison des Associations -31 rue Guillaume Le BARTZ 56000 VANNES

noticiasave@gmail.com 06 43 55 55 56

<http://www.amitie-vannes-espagne.jimdo.com>



NOTICIAS

ABRIL 2024

COMMISSION

Responsable de la Commission Noticias

Lin GARCIA

Membres de la Commission

Michel BOURY, Santiago FAVRE,
Michelle PLUNIAN, Hélène PORCHER,
Flora RIMBERT

Le **bulletin mensuel** d'Amitié Vannes
Espagne, « **NOTICIAS** », est diffusé à
l'ensemble des membres de l'association.

*Nos pueden enviar textos, artículos
(exclusivamente en Word) o fotos que
trataremos de publicar por internet :*

[www.amitie-vannes-
espagne.jimdo.com](http://www.amitie-vannes-espagne.jimdo.com)

*Le site de l'association est mis à jour
régulièrement. Vous y trouverez tout ce
que vous cherchez sur AVE, en particulier
les anciens Noticias, les commissions, des
photos...Ajoutez le site à vos favoris et
marque-pages !*

SOMMAIRE

- 1- Activités en avril 2024
- 2- Ça s'est passé en mars 2024
- 3- Vamos : Cinéville du 10 au 16 avril 2024
- 4- El rincón del lector
- 5- Día del libro, 23 avril
- 6- Mosaico

EDITO

Bonjour à toutes et à tous,

Le printemps s'offre à nous, les vers de Pablo Neruda restent d'actualité : "Podrán cortar todas las flores, pero no podrán detener la primavera".

L'email : noticiasave@gmail.com

Ce journal est à vous et pour vous

Un abrazo para todos

Lin

DATES A RETENIR

JEUDI 18 AVRIL 2024 à 20 heures
Conférence sur DALÍ à la maison des associations

Du SAMEDI 20 AVRIL au LUNDI 6 MAI 2024
Arrêt des cours : vacances de printemps

FIESTA AVE 2024 le DIMANCHE 12 MAI 2024 à partir
de 12 heures 30
5 route de Saint-Goustan à THEIX-NOYALO

Chers amis,

De nombreux membres de l'AVE ont accompagné une dernière fois Chantal. Son époux Jean Gildas tient à nous présenter ses plus sincères remerciements pour les marques de sympathie et les hommages rendus lors des obsèques.

Ci-après un texte de Régine, qui était dans le même cours que Chantal.

François

- **Aux membres d'AVE.**

Chers amis

Élève très active des cours du lundi et mardi après-midi, complice rassurante des voyages, trésorière efficace de notre association Amitiés Vannes Espagne, notre amie Chantal nous a quittés en laissant un grand vide.

Nous la savions malade depuis des mois et avons admiré sa ténacité à suivre les cours, conservant le sourire, son charme méridional, cette douceur que nous lui connaissions, toujours égale à elle-même.

TELLEMENT POSITIVE !

C'est pour nous, une triste perte mais aussi un bel exemple de dignité car rares sont les êtres capables de faire face au sort fatal sans rien changer de leurs rapports aux autres.

Nous perdons précocement une amie dont nous garderons de bien belles images et de très chaleureux souvenirs.

Sa personnalité bienveillante ne peut se réduire à ces seuls mots.

Tous soulignent sa générosité naturelle, sa tolérance, sa disponibilité permanente et toujours son exceptionnelle fiabilité.

Indulgente, patiente, discrète, toujours souriante, curieuse de tout, d'une incroyable présence, elle nous manque déjà beaucoup.

Que les siens, famille et amis auxquels nous adressons de très sincères condoléances, sachent que nous garderons un vif souvenir de cette belle et attachante personne qui nous laisse beaucoup de regrets.

Régine

1- ACTIVITÉS EN AVRIL 2024

LES SÉANCES DU MARDI de 17 heures à 18 heures 30, ouvertes à tous.

- **GRAMMAIRE ESPAGNOLE** par Flora le 2 avril 2024 et le 16 avril 2024.
- **L'ESPAGNE au XIXe siècle** par Lin le 9 avril 2024.
Au cours de cette séance, on verra la Régence de Maria Cristina et le règne de Isabel II.

CONFÉRENCE sur SALVADOR DALÍ - jeudi 18 avril à 20 heures



Salvador Dalí
Génie surréaliste

CONFÉRENCE
Gratuite et ouverte à tous
JEUDI 18 AVRIL
À 20 HEURES
Amphithéâtre Maison des Associations Vannes
Conférencière : Hélène Porcher



❖ Et la **FIESTA AVE**, dimanche 12 mai 2024 à partir de 12 heures 30

2- ÇA S'EST PASSÉ EN MARS 2024

Une conférence concert qui a enchanté le public

La conférence concert proposée par l'ensemble Artemusie le 25 mars nous a fait voyager dans l'univers dit de la "*Convivencia*", c'est-à-dire la coexistence entre les trois religions du Livre : Christianisme, Judaïsme et Islam .

Eva Fogelgesang et Christophe Delignes avec beaucoup de professionnalisme et de spontanéité nous ont interprété des chants issus de ces trois cultures en s'accompagnant d'instruments, répliques de ceux que l'on trouve sur les illustrations du Moyen Âge. Les explications qu'ils nous ont apportées sur les premières transcriptions écrites de la musique, sur les instruments, et sur les sources d'inspiration de ces compositions, tant profanes que religieuses ont apporté un éclairage très intéressant à l'appui de leur récital.



Les morceaux qu'ils ont interprétés nous ont fait voyager sur les chemins chrétiens de Compostelle, à Montserrat avec un florilège du merveilleux *llibre Vermell* et des *cantigas de santa Maria* ainsi qu'à travers toute l'Espagne dans l'univers de la musique Arabo-Andalouse et du répertoire très ancien des juifs Séfarades présents sur la péninsule depuis l'époque biblique.

Le public, enthousiasmé par leurs connaissances artistiques et historiques et leurs qualités d'interprètes, a été ravi à la fin de la conférence d'échanger avec Eva et Christophe et regarder au plus près les différents instruments.





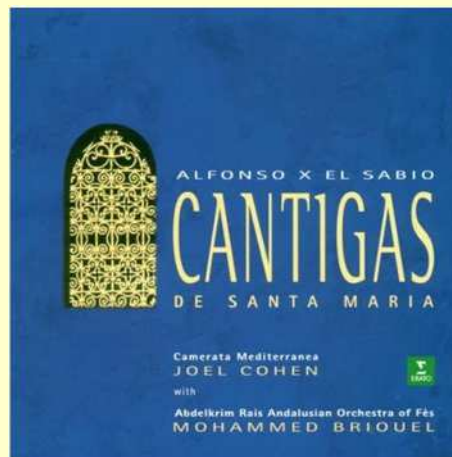


Des disques ont été mis à la vente à l'issue de la conférence.

Merci à toutes celles et à tous ceux qui, par leur présence, ont contribué à la réussite de cette soirée musicale de grande qualité.

Pour celles et ceux qui voudraient prolonger cette soirée par l'écoute de disques des différentes musiques qu'il nous a été donné d'entendre tout au long de cette soirée

Discographie :

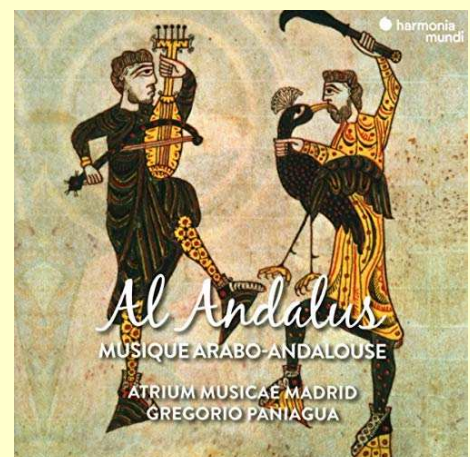


Certains de ces albums sont aussi disponibles en format numérique

CHANSONS DE LUNE disponible ici :
<https://evafogelgesang.bandcamp.com/album/chansons-de-lune>

LA DEMEURE DE L'ANGE

ORGANETTO



3- SEMAINE DU CINÉMA ESPAGNOL ET HISPANO-AMÉRICAIN à VANNES

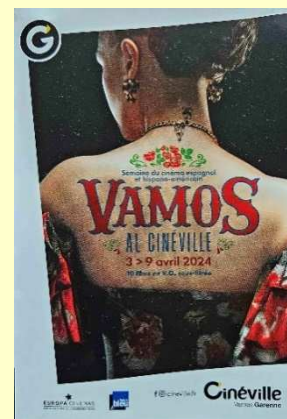
proposé par Françoise

Les dates de cette semaine du cinéma espagnol sont du 10 au 16 avril 2024 (et non du 3 au 9 avril comme initialement indiqué).

Les séances ont lieu au Cinéville de Vannes.

Pour les horaires des séances voir sur leur site :

<https://vannes-garenne.cineville.fr/programmes/vannes-garenne>



PROGRAMME

AVANT-PREMIÈRE

VENEZUELA
BORDER LINE (La llegada)
 Drame de Alejandro Rojas et Juan Sebastián Vásquez / 2022 / 1h14. Avec Alberto Ammann, Bruna Cusi, Ben Temple
 Projetant de démarrer une nouvelle vie aux États-Unis, Diego et Elena quittent Barcelone pour New-York. Mais à leur arrivée à l'aéroport, la Police des Frontières les interpelle pour les soumettre à un interrogatoire. D'abord amolines, les questions des agents se font de plus en plus intimidantes. Diego et Elena sont alors gagnés par le sentiment qu'un piège se referme sur eux...
 "Borderline" est le premier film d'un duo de réalisateurs originaires du Venezuela.
 Avant-première (Sortie nationale le 1^{er} mai 2024)

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE
MATRIA
 Drame de Álvaro Gago / 2023 / 1h39
 Avec María Vázquez, Santi Prego, Tatan
 Dans un village de pêcheurs galicien, Ramona est ouvrière. Son usine est rachetée et les salaires sont à la baisse. Quand Ramona se rebelle contre cette ultime humiliation, elle est licenciée sur-le-champ. Prête à tout pour garantir l'avenir de sa fille, elle enchaîne alors les petits boulots à un rythme effréné... mais jusqu'à quand ?
 Présenté en 2023 à la Berlinale dans la section Panorama, "Matria" est le premier long métrage d'Álvaro Gago. Dans la lignée que ses deux derniers courts métrages dont l'un fut primé à Sundance, le jeune réalisateur galicien signe un film à la tonalité résolument sociale.
 Avant-première (Sortie nationale 17 avril 2024)

AVANT-PREMIÈRE

ARGENTINE
EL PROFESOR (Puán)
 Drame de María Alché et Benjamin Naishat / 2023 / 1h50
 Avec Marcelo Subiotto, Leonardo Sbaraglia
 Professeur terne et introverti, Marcelo enseigne depuis des années la philosophie à l'Université de Buenos Aires. Un jour, se présente enfin l'occasion de briller : suite au décès de son mentor, il est pressenti pour reprendre sa chaire. Mais voilà que débarque d'Europe un autre candidat, séduisant et charismatique, bien décidé à lui-coussir brigner le poste.
 Le scénario du film a reçu le prix du meilleur script au dernier festival de San Sebastián.
 Avant-première (Sortie nationale le 3 juillet 2024)

ESPAGNE
EN BONNE COMPAGNIE (Las buenas compañías)
 Drame de Silvia Munt / 2023 / 1h35
 Avec Alicia Folco, Elena Tarrats, Itziar Ituño
 Pays basque, été 1977. Bea a 16 ans et rejoint le mouvement féministe qui traverse le pays. Tandis qu'elle s'engage dans la lutte pour le droit à l'avortement, elle rencontre Miren, une jeune femme de bonne famille, qui fera de cet été une étape décisive de sa vie.
 Le film se déroule en 1977, soit deux ans après la mort de Franco. «C'est en 1976 et en 1977 que les Espagnols sortent dans les rues et que les mentalités changent. Tout cela s'est passé très rapidement et on avait l'impression qu'on devait prendre la liberté. On ne savait pas exactement ce que c'était, mais on savait qu'on devait la saisir. On a alors commencé à prendre la pilule, à casser les frontières de la sexualité, et à travailler... J'ai toujours en mémoire un moment unique où tout était possible», explique la réalisatrice.

ESPAGNE
LES FILLES VONT BIEN (Las chicas están bien)
 Comédie dramatique de Itxaso Arana / 2022 / 1h25
 Avec Bárbara Lennie, Irene Escolar, Itziar Manero
 C'est l'été. Un groupe de jeunes femmes se réunit dans une maison à la campagne pour répéter une pièce de théâtre. À l'abri de la chaleur écrasante, elles partagent leurs savoirs sur l'amitié, le jeu, l'amour, l'abandon et la mort, avec le secret espoir de devenir meilleures.
 Itxaso Arana a toujours été attirée par les histoires dans lesquelles un groupe de femmes vivent ensemble, «dans une sorte de sororité à la fois solidaire et forcée». Elle a elle-même vécu un huis clos avec cinq femmes lors de la mort de son père : «toutes les femmes de ma famille autour du lit de mon père, en train de vivre ces derniers instants. Nous avons attendu pendant des jours et des nuits, toutes ensemble, la promesse de sa mort. Cette attente ressemblait à tant d'histoires qui m'avaient interpellées... comme une prophétie.»

ESPAGNE
O CORNO, UNE HISTOIRE DE FEMMES
 Drame de Jaione Camborda / 2023 / 1h45
 Avec Janet Novás, Julia Gomez, Nuria Lestegás
 1971, Espagne franquiste. Dans la campagne galicienne, Maria assiste les femmes qui accouchent et plus occasionnellement celles qui ne veulent pas avoir d'enfant. Après avoir tenté d'aider une jeune femme, elle est contrainte de fuir le pays en laissant tout derrière elle. Au cours de son périple vers le Portugal, Maria rencontre la solidarité féminine et se rend compte qu'elle n'est pas seule et qu'elle pourrait enfin retrouver sa liberté...
 Inspirée par les multiples témoignages des femmes de la côte galicienne à l'époque franquiste, Jaione Camborda réalise une fiction particulièrement envoûtante dans sa construction et dans sa beauté formelle.

ESPAGNE
20 000 ESPECES D'ABEILLES (20.000 especies de abejas)
 Drame de Estibaliz Urresola Solaguren / 2023 / 2h08
 Avec Sofía Otero, Patricia López Arnaiz, Ane Gabarain
 Coco, huit ans, a bien du mal à savoir qui elle est. Au cours d'un été passé parmi les ruches du Pays Basque, elle éveille sa singularité au sein des femmes de sa famille, elles-mêmes en proie au doute. Dans un monde où il existe 20 000 espèces d'abeilles différentes, il existe forcément une identité qui corresponde à Coco...
 L'histoire du film est née du besoin, pour Estibaliz Urresola Solaguren, d'interroger les limites d'un système où le sexe équivaut strictement au genre, niant l'existence du genre comme d'un spectre. La réalisatrice précise : «C'est une sanction sociale, qui est à l'origine de beaucoup de souffrances, encore aujourd'hui. Cette vision pesante est représentée dans le film par la figure du père et son travail, et par sa vision stéréotypée de la féminité et de la masculinité. On le voit aussi dans la passion de l'atelier, un héritage dont Ane, pourtant le personnage le plus progressiste du film, ne veut pas se débarrasser.»

CHILI - ARGENTINE - DANEMARK
LES COLONS (Los colonos)
 Drame de Felipe Gálvez Haberle / 2023 / 1h40
 Avec Mark Stanley, Camilo Arancibia, Benjamin Westfall
 Terre de feu, République du Chili, 1901. Un territoire immense, fertile, que l'aristocratie blanche cherche à «civiliser». Trois cavaliers sont engagés par un riche propriétaire terrien, José Menéndez, pour déposséder les populations autochtones de leurs terres et ouvrir une route vers l'Atlantique. Sous les ordres du lieutenant Macleaman, un soldat britannique, et d'un mercenaire américain, le jeune métrés chilien, Segundo, découvre le prix de la construction d'une jeune nation, celui du sang et du mensonge.
 "Les Colons" revient sur une page oubliée de l'histoire officielle du Chili, qui ne figure pas dans les manuels scolaires. C'est en lisant un article quinze ans plus tôt que Felipe Gálvez Haberle a découvert le génocide des Indiens Selk'nam au Chili. Le réalisateur déclare : «Je me suis intéressé à ces autres événements du début du XXème siècle, eux aussi ignorés. On se passe-à dans un pays, quand on efface une page entière de son histoire ? Plutôt que cet effacement de la dictature au présent, pourquoi ne pas revenir à un autre effacement, qui a eu lieu cent ans auparavant ? Quelles en sont les conséquences jusqu'à aujourd'hui ?»
 Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs

PROGRAMME

ESPAGNE
MON AMI ROBOT (Robot Dreams)
 Animation de Pablo Berger / 2023 / 1h42
 DOG, vit à Manhattan et la solitude lui pèse. Un jour, il décide de construire un robot et ils deviennent alors les meilleurs amis du monde ! Par une nuit d'été, DOG avec grande tristesse, est obligé d'abandonner ROBOT sur la plage. Se revoient-ils un jour ?
 Dans la bande-dessinée, New York est une toile de fond. Pablo Berger a voulu en faire un personnage à part entière comme il l'explique : «C'est une des leçons que j'ai retenues des films du studio Ghibli : des personnages aux traits simples mais sur fond de décors très détaillés. Mon ami robot est, pour ma femme et moi, un film d'époque. On essayait toujours de retrouver une réalité qui n'avait jamais existé et dont on est nostalgiques. C'est pourquoi on y voit bien sûr les Twin Towers...»
 VF - À partir de 8 ans

CHILI
MIS HERMANOS (Mis hermanos sueñan despiertos)
 Drame de Claudia Huaiquimilla / 2023 / 1H25
 Avec Sebastián Ayala, Andrew Bargsted, Paulina García
 Les frères Angel (17 ans) et Franco (14 ans) sont incarcérés dans une prison pour mineurs depuis un an, en attendant le jugement de leur affaire. Malgré l'hostilité du lieu, ils nouent des liens avec d'autres jeunes et passent leurs journées à rêver de ce qu'ils feront lorsqu'ils seront libérés. L'arrivée de Jaime (17 ans), un jeune rebelle, change tout lorsqu'il propose de s'échapper par une émeute.
 Claudia Huaiquimilla est une réalisatrice chilienne d'origine mapuche. Parmi les thèmes qu'elle déplore habituellement, ses racines indigènes, son adolescence, ses préjugés et son identité ressortent régulièrement dans ses films...



Os aconsejo descubrir un libro lleno de encanto y de poesía.

Platero y yo

lo escribió un andaluz llamado **Juan Ramón Jiménez** nacido en 1881 en Moguer un pueblo cerca de Huelva. Falleció en 1958 en Puerto Rico pero descansa en el cementerio del pueblo de que era oriundo.

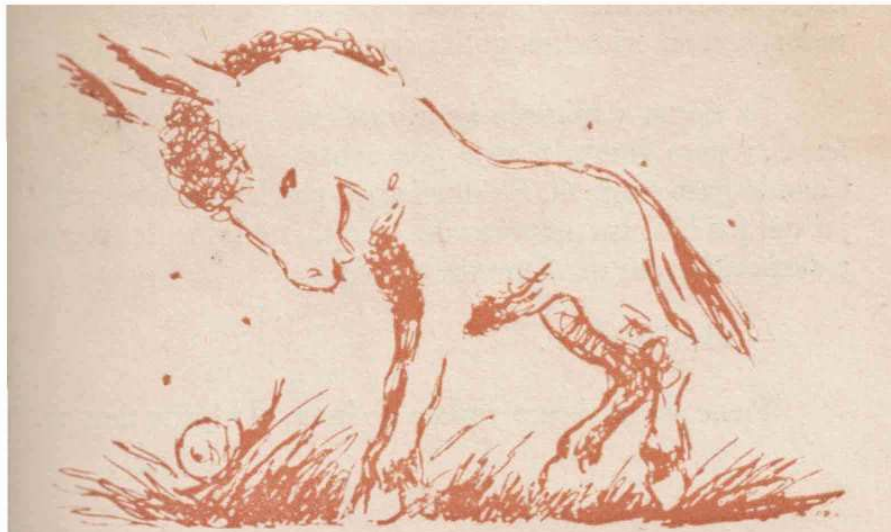
Este poeta obtuvo el premio Nobel. Se dice que ha desarrollado el concepto de poesía pura de inspiración platónica. El libro *Platero y yo* es penetrado de dulce melancolía. Para quienes gustan de la poesía sugiero hojear aquel libro y dejarse invadir por el encanto del campo inocente de antaño.

Os recuerdo que Juan Ramón Jiménez dijo :

El que aprende una lengua nueva, adquiere una alma nueva.

Lo espero con anhelo para vosotros, alumnos de nuestra asociación.

Aquí podéis leer el primer capítulo.



I

PLATERO

PLATERO es pequeño, peludo, suave; tan blando por fuera, que se diría todo de algodón, que no lleva huesos. Sólo los espejos de azabache de sus ojos son duros cual dos escarabajos de cristal negro.

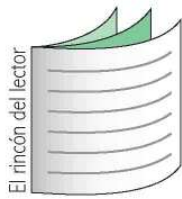
Lo dejo suelto, y se va al prado, y acaricia tibiamente con su hocico, rozándolas apenas, las florecillas rosas, celestes y gualdas. . . Lo llamo dulcemente: “¿Platero?”, y viene a mí con un trotecillo alegre que parece que se ríe, en no sé qué cascabeleo ideal. . .

Come cuanto le doy. Le gustan las naranjas mandarinas, las uvas moscateles, todas de ámbar, los higos morados, con su cristalina gotita de miel. . .

Es tierno y mimoso igual que un niño, que una niña. . . ; pero fuerte y seco por dentro, como de piedra. Cuando paso sobre él, los domingos, por las últimas callejas del pueblo, los hombres del campo, vestidos de limpio y despaciosos, se quedan mirándolo:

—Tien’asero. . .

Tiene acero. Acero y plata de luna, al mismo tiempo.



Más moderna es la escritora

Nieves Concostrina



Leí con placer su libro

Cualquier tiempo pasado fue anterior

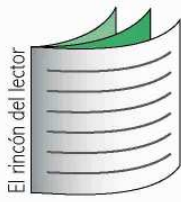
Es una historiadora. Habla de lo que vivimos hace poco y de lo que hemos vivido en épocas anteriores. Tiene sus ideas propias que compartimos o no, pero lo dice con tal humor, tal ironía, tal desparpajo que la leemos con placer.

No solo podemos leer lo que escribe pero la podemos escuchar en la radio nacional de España

Os doy aquí su dirección si os viene la gana de oírla :

<https://www.radio.es/podcast/acontece-que-no-es-poco>

He aquí el principio del cuento triste del terremoto de Lisboa que los sevillanos sintieron también desde tan lejos.



12

El terremoto que destruyó Lisboa y revolucionó Portugal

En la mañana del primero de noviembre de 1755, día de Todos los Santos, cientos de lisboetas se dirigían a las iglesias para rezar por sus difuntos; otros ya llevaban dándole al rezo desde una hora antes y algunos aún no habían salido de casa, pero estaban a punto.

Antes o después, la tradición mandaba que todos acudieran a los templos. Había que pedirle a dios que acogiera en su seno las almas de los muertos y que a los vivos los librara del mal y no los dejara caer en la tentación. Lo malo es que también piden que se haga su voluntad así en la tierra como en el cielo.

Y la voluntad de dios en la Tierra se hizo patente a las nueve y media de la mañana. Todo empezó a temblar. El suelo se abría bajo los pies, enormes bloques de piedra caían del cielo, los edificios se derrumbaban, las iglesias aplastaban a los fieles en su interior, los heridos atrapados entre los cascotes pedían misericordia a gritos, el fuego se propagaba por la ciudad a un ritmo endiablado, las gentes corrían despavoridas hacia la costa, huyendo de aquel infernal terremoto.

En la orilla del mar se sintieron a salvo, sin edificios que los aplastaran, ni incendios que los achicharraran. Menos mal que dios aprieta, pero no ahoga, pensaron.

Y entonces llegó el tsunami.

5- DÍA DEL LIBRO, 23 DE ABRIL

proposé par Lin

<https://www.diadellibro.eu/>

La celebración del Día del Libro se remonta a principios del siglo XX. La historia del libro se hace festiva y surgen actividades literarias en toda España. Hoy, el día 23 de abril se celebra en todo el mundo, el Día del Libro Internacional.

El Origen del Día del Libro se remonta a 1926. El 23 de abril de 1616 fallecían Cervantes, Shakespeare e Inca Garcilaso de la Vega. También en un 23 de abril nacieron – o murieron – otros escritores eminentes como Maurice Druon, K. Laxness, Vladimir Nabokov, Josep Pla o Manuel Mejía Vallejo. Por este motivo, esta fecha tan simbólica para la literatura universal fue la escogida por la Conferencia General de la UNESCO para rendir un homenaje mundial al libro y sus autores, y alentar a todos, en particular a los más jóvenes, a descubrir el placer de la lectura y respetar la irremplazable contribución de los creadores al progreso social y cultural.

La idea original de la celebración del Día del Libro partió de Cataluña, del escritor valenciano Vicente Clavel Andrés, proponiéndola a la Cámara Oficial del Libro de Barcelona en 1923 y aprobada por el rey Alfonso XIII de España en 1926. El 7 de Octubre de 1926 fue el primer Día del Libro, poco después, en 1930, se instaura definitivamente la fecha del 23 de abril como Día del Libro, donde este día coincide con Sant Jordi - San Jorge, patrón de Alemania, Aragón, Bulgaria, Cataluña, Etiopía, Georgia, Grecia, Inglaterra, Líbano, Lituania, Países Bajos, Portugal, Eslovenia y México. **Es tradicional regalar una rosa al concluir una lectura, evento o pregón y que los enamorados y personas queridas se intercambien una rosa y un libro.**



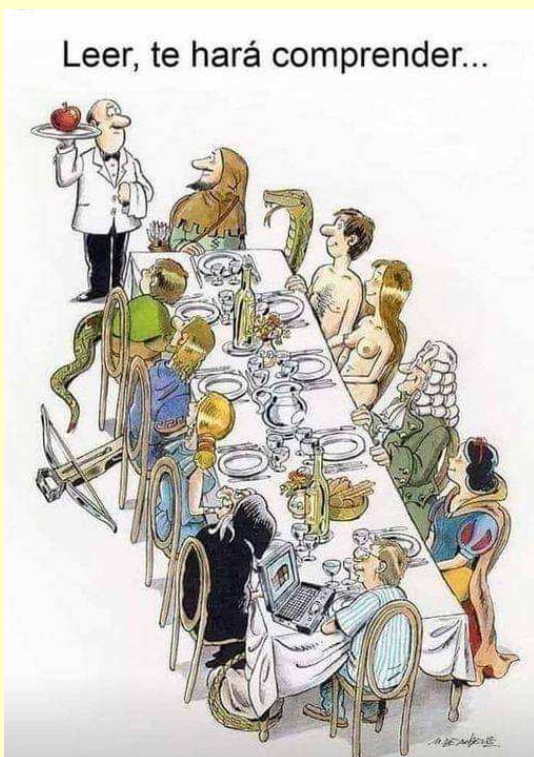
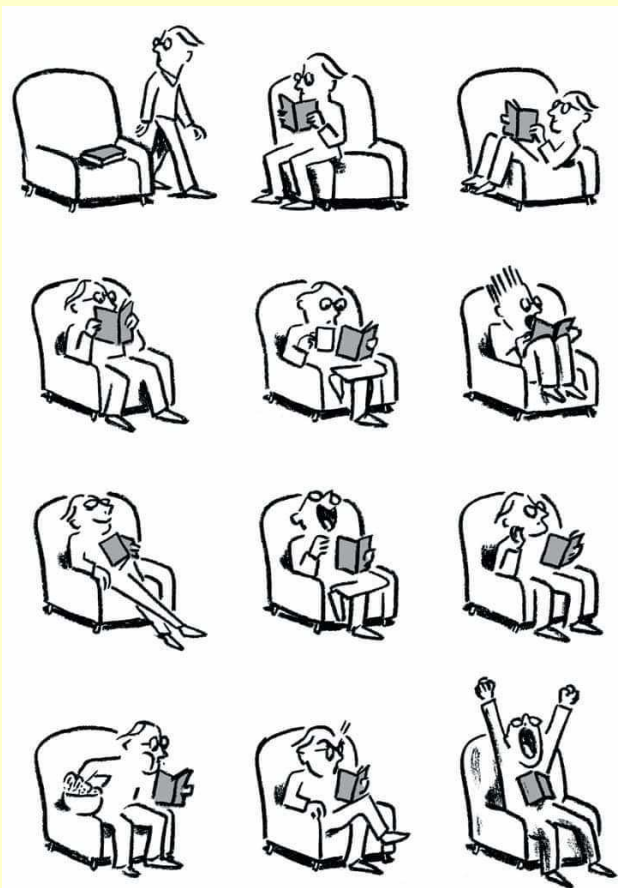
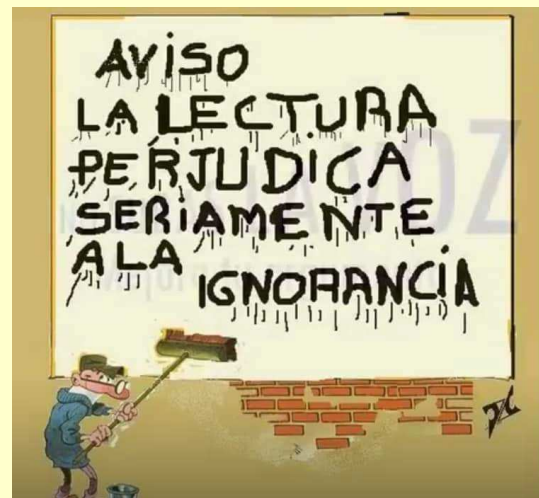
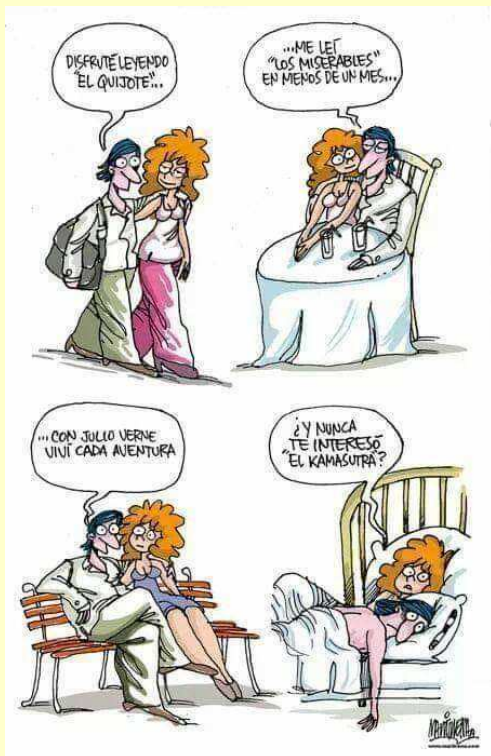
JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE, 23 AVRIL

La célébration de la Journée mondiale du livre remonte au début du XXe siècle. L'histoire du livre devient une fête et des activités littéraires surgissent dans toute l'Espagne. Aujourd'hui, 23 avril, la Journée internationale du livre est célébrée dans le monde entier.

L'origine de la Journée mondiale du livre remonte à 1926. Le 23 avril 1616, Cervantes, Shakespeare et Inca Garcilaso de la Vega meurent. Le 23 avril également, d'autres écrivains éminents sont nés – ou sont morts – tels que Maurice Druon, K. Laxness, Vladimir Nabokov, Josep Pla et Manuel Mejía Vallejo. C'est pourquoi cette date symbolique pour la littérature mondiale a été choisie par la

Conférence générale de l'UNESCO pour rendre un hommage mondial au livre et à ses auteurs, et pour encourager chacun, en particulier les plus jeunes, à découvrir le plaisir de la lecture et à respecter la contribution irremplaçable des créateurs au progrès social et culturel.

L'idée originale de la célébration de la Journée mondiale du livre est venue de Catalogne, par l'écrivain valencien Vicente Clavel Andrés, qui l'a proposée à la Chambre officielle du livre de Barcelone en 1923 et approuvée par le roi Alphonse XIII d'Espagne en 1926. Le 7 octobre 1926 a été le premier Jour du Livre, peu de temps après, en 1930, la date du 23 avril a été définitivement établie comme le Jour du Livre, où ce jour coïncide avec Sant Jordi – Saint-Georges, saint patron de l'Allemagne, de l'Aragon, de la Bulgarie, de la Catalogne, de l'Éthiopie, de la Géorgie, de la Grèce, de l'Angleterre, du Liban, de la Lituanie, des Pays-Bas, du Portugal, de la Slovénie et du Mexique. **Il est de tradition d'offrir une rose à la fin d'une lecture, d'un événement ou d'une proclamation et pour les amoureux et les proches d'échanger une rose et un livre.**



6- MOSAICO

